



Obchodní Smlouva

Edenred Card

„Dual Wallet Splatnost“

Odběratel:

Název: Regionální knihovna Karviná, příspěvková organizace

Adresa sídla: Centrum 2299/16, 734 11 Karviná-Mizerov

IČO: 00306355

☐ plátce DPH DIČ: CZ00306355

Telefon: +420 558 849 511

E-mail: knihovna@rkka.cz

Číslo účtu: 19-3425740227/0100

Dodavatel:

Edenred CZ s.r.o., se sídlem na adrese Pernerova 691/42, 186 00 Praha 8, společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, sp. zn. C 170804, IČO: 24745391, DIČ: CZ24745391, telefon: 234 662 340, E-mail: ercard-cz@edenred.com

1. Předmět smlouvy: Na základě této smlouvy Dodavatel zprostředkuje Odběrateli a jeho zaměstnancům úhradu zaměstnaneckých benefitů prostřednictvím platební karty Edenred Card.

2. Edenred Card: Edenred Card (dále „EC“) je multifunkční nepřenositelná čipová platební karta s magnetickým proužkem, personalizovaná na jméno konkrétního držitele (uživatele). Prostředky nabitě na EC nejsou elektronickými penězi ve smyslu zákona č. 370/2017 Sb., o platebním styku. EC umožňuje, ve smyslu § 6 odst. (9) zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, kontaktní i bezkontaktní platby na platebních terminálech smluvních partnerů Dodavatele k úhradě:

- **závodního stravování** pro zaměstnance Odběratele prostřednictvím stravenkové digitální peněženky **Ticket Restaurant** (dále „TR“) a
- **volnočasového zboží a služeb** pro zaměstnance Odběratele prostřednictvím, volnočasové digitální peněženky **Edenred Benefits** (dále „EB“).

3. Odebírané služby: Dodavatel zabezpečí závodní stravování pro zaměstnance odběratele ve vybraných provozovnách a bude odběrateli dodávat elektronické poukázky na stravování v nominální hodnotě **110,-Kč** každá (dále jen „poukázky“) na základě objednávek odběratele. Dodavatel dodá Odběrateli příslušný počet karet EB a Odběratel zajistí jejich distribuci svým jednotlivým zaměstnancům („**Držitelé karty**“). Odběratel bude od Dodavatele odebírat plnění spočívající ve využívání odebraných EC, na kterých budou zprovozněny následující elektronické peněženky:

☒ platby prostřednictvím peněženky TR

☐ platby prostřednictvím peněženky EB

4. Dobíjení elektronických peněženek: Dobíjení elektronických peněženek probíhá tak, že Odběratel doručí Dodavateli objednávku na dobíjení peněženek a Dodavatel nabije příslušné peněženky elektronickými prostředky dle objednávky. Dodavatel vystaví Odběrateli fakturu na poskytnutá plnění a doručí ji Odběrateli, který ji uhradí **do 30 dnů ode dne jejího doručení**. Je-li Odběratel v prodlení



s úhradou jakéhokoli peněžitého závazku ve vztahu k Dodavateli, je Dodavatel oprávněn odmítnout nebo zdržet nabití peněženek elektronickými prostředky do doby, než bude peněžitý závazek Odběratele uhrazen.

5. Ceník: Za plnění poskytovaná Dodavatelem bude Odběratel platit Dodavateli částky sjednané v Ceníku, který je **přílohou č. 1** a nedílnou součástí této smlouvy. V případě, že je výše provize Dodavatele, určená procentem z celkové nominální hodnoty nabitých elektronických prostředků (odebraných poukázek), uvedená v Ceníku jako záporná hodnota, znamená to, že Dodavatel poskytuje Odběrateli slevu z ceny nabitých elektronických prostředků (odebraných poukázek) ve výši této procentní sazby z nominální hodnoty nabitých elektronických prostředků (odebraných poukázek).

6. Všeobecné obchodní podmínky Dodavatele: Vztahy mezi smluvními stranami neupravené touto smlouvou se řídí Všeobecnými obchodními podmínkami pro Obchodní smlouvu (dále jen „**VOP**“). Znění VOP platné ke dni uzavření této smlouvy tvoří její **přílohu č. 2** jako její nedílná součást. VOP jsou pravidelně aktualizovány Dodavatelem a jejich nejnovější znění je k dispozici na webových stránkách Dodavatele www.edenred.cz.

7. Zpracování osobních údajů: Při plnění této smlouvy Dodavatel zpracovává osobní údaje Držitelů karet podle Zásad zpracování osobních údajů (dále „**Zásady**“). Aktuální znění Zásad ke dni uzavření této smlouvy tvoří její **přílohu č. 3** jako její nedílná součást. Další informace o zpracování osobních údajů jsou publikovány na webových stránkách Dodavatele www.edenred.cz/ochrana-osobnich-udaju.

8. Úplnost a hierarchie smluvní dokumentace: Tato smlouva zcela nahrazuje veškerá dřívější ujednání mezi smluvními stranami týkající se jejího předmětu a tvoří spolu se svými přílohami, jako jsou Ceník, VOP a Zásady zpracování osobních údajů, jeden nedílný celek. Odlišná ustanovení této smlouvy mají přednost před ustanoveními VOP, Ceníku a Zásad. Podpisem této smlouvy Odběratel

potvrzuje, že se seznámil s obsahem a významem VOP, Ceníku, Zásad a dalších dokumentů, na které se ve smlouvě, VOP, Ceníku nebo Zásadách odkazuje, a výslovně s jejich zněním souhlasí. Odběratel prohlašuje, že byl upozorněn na ustanovení odkazující na VOP a Ceník stojící mimo vlastní text smlouvy a jejich význam mu byl dostatečně vysvětlen. Odběratel bere na vědomí, že nesplnění povinností či podmínek uvedených ve VOP nebo v Ceníku má stejné právní následky jako nesplnění povinností a podmínek vyplývajících ze smlouvy.

Vztahy mezi smluvními stranami neupravené touto smlouvou se dále řídí podmínkami obsaženými v nabídce dodavatele v řízení o veřejnou zakázku s názvem „*Nákup elektronických stravenek*“ (vyhlášenou odběratelem dne 30. 4. 2025 na stránkách portálu https://ezak.karvina.cz/company_detail_121.html).

9. Trvání smlouvy: Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou od 1. 6. 2025 do 31. 5. 2027. Lze ji písemně vypovědět s výpovědní dobou dva (2) měsíce, která začíná běžet prvním dnem měsíce následujícího po měsíci, kdy byla výpověď doručena druhé smluvní straně.

10. Účinnost smlouvy: Tato smlouva je účinná ode dne jejího podpisu oběma smluvními stranami, ledaže je Odběratel subjektem, na kterého se vztahuje povinnost uveřejnit smlouvu v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb. V takovém případě nabývá tato smlouva účinnosti této smlouvy dnem jejího uveřejnění v registru smluv. Uveřejnění smlouvy v registru smluv zajišťuje Odběratel.

11. Změny smlouvy: Tato smlouva může být měněna a doplňována pouze formou písemných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami, není-li výslovně uvedeno jinak.

12. Rozhodné právo, soud: Vztahy mezi smluvními stranami se řídí českým právem. Místně příslušným soudem pro spory u této smlouvy strany určují věcně příslušný soud podle sídla Dodavatele.



13. Jazyk smlouvy: Je-li tato smlouva vyhotovena ve dvoujazyčném znění, je vždy rozhodující její české znění. Cizojazyčné znění této smlouvy je pouze informativní a nelze jej použít pro výklad smlouvy.

14. Přílohy: Nedílnou součástí této smlouvy jsou její následující přílohy

- Ceník
- VOP
- Zásady zpracování osobních údajů

15. Podpisy: Podpisy smluvních stran jsou obsaženy na poslední straně svazku smluvní dokumentace po přílohách smlouvy.



Příloha 1 - Ceník

Nabídková cena

Sleva z nominální hodnoty:

- 2,05%

Nabídková cena			
	Cena bez DPH	DPH 21 %	Cena celkem
Nominální hodnota stravenky	110 Kč	0 Kč	110 Kč
Sleva z NH stravenky - 2,05 %	2,255 Kč	0 Kč	2,255 Kč
Cena stravenky v NH 110 Kč	107,745 Kč	0 Kč	107,745 Kč
Výše vstupních nákladů (dopravné, výroba karet)	0 Kč	0 Kč	0 Kč



Příloha 2 – Všeobecné obchodní podmínky

(přiloženo v samostatném dokumentu s názvem Příloha smlouvy č. 2 - Všeobecné obchodní podmínky)



Příloha 3 - Zásady zpracování osobních údajů

Dodavatel bude zpracovávat osobní údaje subjektů údajů jako samostatný správce údajů, což znamená, že bude dodržovat všechny povinnosti uložené správcům údajů v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů, zákoně č. 110/2019 Sb. o zpracování osobních údajů a v jakýchkoli dalších potenciálně použitelných zákonech/předpisech, které je provádějí (dále jen „právní předpisy o ochraně osobních údajů“). Aby se předešlo pochybnostem, Dodavatel se považuje za příjemce osobních údajů předávaných Odběratelem.

Odběratel souhlasí s tím, že bude předávat pouze osobní údaje subjektů údajů, kteří jsou oprávněni využívat řešení Dodavatele, a že zajistí, aby Dodavateli byly poskytovány pouze relevantní, přesné a aktuální informace.

Odběratel zaručuje, že náležitě informoval všechny subjekty údajů, jejichž osobní údaje mají být Dodavateli zpřístupněny, prostřednictvím informačních oznámení nebo zásad ochrany osobních údajů, které jsou v souladu s požadavky příslušných právních předpisů o ochraně osobních údajů. Odběratel dále zaručuje, že na výše uvedené zveřejnění se vztahuje vhodný právní základ - souhlas zaměstnance, jak to vyžadují právní předpisy o ochraně osobních údajů.

Dodavatel odpovídá za soulad s právními předpisy o ochraně osobních údajů pouze od okamžiku, kdy obdrží od Odběratele osobní údaje subjektů údajů, a to pouze za činnosti zpracování, které provádí jako správce údajů.

Pro vyloučení pochybností se Odběratel a Dodavatel dohodli, že Odběratel ponese plnou odpovědnost za jakékoli porušení právních předpisů o ochraně osobních údajů do okamžiku předání osobních údajů subjektů údajů vyplývající z:

1. jakékoli činnosti zpracování, kterou Odběratel provádí jako správce údajů; a/nebo
2. jakékoli porušení zabezpečení osobních údajů, ke kterému může kdykoli dojít v souvislosti s činnostmi zpracování, pro které je Odběratel správcem údajů.

Pro vyloučení pochybností se Odběratel a Dodavatel dohodli, že Dodavatel ponese plnou odpovědnost za jakékoli porušení právních předpisů o ochraně osobních údajů od okamžiku, kdy obdrží od Odběratele osobní údaje subjektů údajů vyplývající z:

1. jakékoli činnosti zpracování, kterou Dodavatel provádí jako správce údajů; a/nebo
2. jakékoli porušení zabezpečení osobních údajů, ke kterému může kdykoli dojít v souvislosti s činnostmi zpracování, pro které je Dodavatel správcem údajů.



Podpisová stránka

V Praze dne

V Karviné dne

Za Dodavatele
Edenred CZ s.r.o.

[Redacted signature]

Za Odběratele
Regionální knihovna Karviná,
příspěvková organizace
Mgr. Markéta Kukrechtová, ředitelka

[Redacted signature]
Datum: 2025.06.23
[Redacted text]

[Redacted signature]
Datum: 19.06.2025
[Redacted text]